



บทที่ 5

การวิเคราะห์บทบาทและหน้าที่ของระบบสื่อมวลชนไทยใน  
นครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา

Merton (1957) ได้ระบุไว้อย่างชัดเจนว่า บทบาทหน้าที่ไม่ใช่ ;

1. งานสังสรรค์รื่นเริงหรือประเพณีนิยมมาด ๆ ของสังคม
2. บทบาทหน้าที่ในองค์กร
- หรือ 3. ตำแหน่งทางการเมืองหรือการได้รับมอบหมายในองค์กร

เพราะฉะนั้นในบทนี้ ผู้วิจัยจะวิเคราะห์ให้เห็นถึงบทบาทและหน้าที่ของระบบสื่อมวลชนไทยในนครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกาว่ามีบทบาทและหน้าที่นอกเหนือไปจาก 3 ลักษณะที่ไม่ใช่บทบาทหน้าที่ดังที่ Merton ได้กล่าวไว้ข้างบนนี้

ในบทนี้ผู้วิจัยจะนำเอาแนวคิด ทฤษฎีโครงสร้างและหน้าที่ที่ได้รวบรวมไว้แล้วในบทที่ 2 มาเป็นกรอบในการวิเคราะห์หน้าที่ที่สำคัญของระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอ และจะวิเคราะห์ถึงผลสืบเนื่องอันเกิดจากหน้าที่เหล่านั้นควบคู่ไปด้วย ผลสืบเนื่องที่เกิดขึ้นนั้นจะก่อให้เกิดผลดีที่เป็นประโยชน์ (Function) หรือผลเสียที่เป็นโทษ (Dysfunction) ต่อสังคมโดยส่วนรวม ต่อปัจเจกบุคคล ต่อสังคมกลุ่มย่อย หรือต่อระบบวัฒนธรรมอย่างไร

จากข้อสันนิษฐานของงานวิจัยนี้ได้ตั้งไว้ว่า การที่โครงสร้างของระบบใดก็ตาม จะอยู่รอดได้ก็ต้องทำหน้าที่บางประการ ในกรณีของระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอ หน้าที่ของระบบสื่อมวลชนก็คือการให้ข่าวสาร การประสานสัมพันธ์ส่วนต่าง ๆ ของสังคม การถ่ายทอดมรดกทางสังคมจากคนรุ่นหนึ่งไปยังคนอีกรุ่นหนึ่ง และการให้ความบันเทิง

ในการวิเคราะห์บทบาทและหน้าที่ของระบบสื่อมวลชนไทยในนครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา ผู้วิจัยจะนำเสนอผลจากการวิเคราะห์ข้อมูลโดยแบ่งตามหน้าที่ได้ดังต่อไปนี้

1. หน้าที่การให้ข่าวสาร
2. หน้าที่การประสานสัมพันธ์
3. หน้าที่การถ่ายทอดวัฒนธรรม

4. หน้าที่การให้ความบันเทิง
5. หน้าที่การสร้างสภาพ

### 1. หน้าที่การให้ข่าวสาร

สื่อมวลชนไทยในแอลเอได้ทำหน้าที่การให้ข่าวสารโดยการเก็บรวบรวมและกระจายข่าวสารต่าง ๆ ที่ควรแก่การสนใจไปสู่สมาชิกในสังคมไทยแอลเอพยายามที่จะนำเสนอข่าวสารเกี่ยวกับเหตุการณ์และสภาพการณ์ที่เกิดขึ้นในสังคมเมืองไทย สังคมไทยในแอลเอ สังคมอเมริกัน และสังคมในโลก ซึ่งแต่ละสื่อไทยที่ผลิตขึ้นในแอลเอจะทำหน้าที่การให้ข่าวสารโดยแบ่งออกเป็น 2 ลักษณะตามหน้าที่ของเนื้อหา ดังนี้

- 1.1 ข่าวความเคลื่อนไหว
  - 1.2 เพื่อการดำรงชีวิตอยู่ในสังคม
  - 1.3 บริการทางธุรกิจ
- โดยมีรายละเอียดดังนี้

#### 1.1 ข่าวความเคลื่อนไหว

- สื่อวิดีโอที่เป็นเทปบันทึกรายการข่าวที่เกิดขึ้นในรอบสัปดาห์ของเมืองไทย จะทำหน้าที่การให้ข่าวสารในแง่ของข่าวความเคลื่อนไหว

- สื่อวิดีโอแม็กกาซีน ทั้ง 2 รายการ (รายการไกลบ้าน และรายการเพื่อนไทย ยูเอสเอ) ได้ติดต่อข่าวสังคม การเมือง และเศรษฐกิจที่เกิดขึ้นในเมืองไทย ทั่วประเทศทุกวันของรายการนำเสนอไปยังสมาชิกของรายการ

- สื่อทีวี "รายการทีวีไทยเพื่อคุณ" และสื่อเคเบิลทีวี "รายการเพื่อนไทย ยูเอสเอ" นอกจากจะนำเสนอข่าวความเคลื่อนไหวที่เกิดขึ้นในเมืองไทยแล้ว ยังได้ออกไปทำข่าวสังคมและเศรษฐกิจที่เกิดขึ้นในสังคมไทยแอลเอแล้วนำเสนอไว้ในรายการด้วย เช่น ข่าวนายกรัฐมนตรีชวน หลีกภัย เดินทางไปเยือนนครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา เมื่อเดือนตุลาคม ปี ค.ศ. 1993 ท่านได้บอกกล่าวคาบราศรัยกับกลุ่มประชาชนที่วัดไทยในแอลเอ

- สื่อวิทยุ "รายการเพลงพิมพ์ใจ" ได้สอดแทรกสาระน่ารู้เกี่ยวกับข่าวคราวความเคลื่อนไหวจากสังคมเมืองไทย และสังคมไทยในแอลเอด้วยเช่นกัน ตัวอย่างเช่น กรณีเหตุการณ์ทางการเมืองพฤษภาทมิฬ เมื่อเดือนพฤษภาคม ปี ค.ศ.1992 ได้มีการสัมภาษณ์สดข้ามทวีป ระหว่างคุณเพ็ญพิมพ์ จิตรธร ผู้ดำเนินรายการเพลงพิมพ์ใจ กับพลตรีจำลอง ศรีเมือง ขณะที่ท่านอยู่ในเหตุการณ์ดังกล่าว ณ บริเวณพระบรมรูปทรงม้า กรุงเทพมหานคร และได้นำออกอากาศที่สถานีวิทยุในนครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา

- สื่อนิตยสารและหนังสือพิมพ์ ต่างก็มีคอลัมน์เกี่ยวกับข่าวสังคม การเมือง และเศรษฐกิจ ทั้งที่เกิดขึ้นในเมืองไทย ชุมชนไทยในแอลเอ สังคมอเมริกัน และทั่วโลก นำเสนอนานทุก ๆ ฉบับที่ผลิออกมาเผยแพร่

## 1.2 เพื่อการดำรงชีวิตอยู่ในสังคม

นอกจากข่าวสารที่เกี่ยวกับเหตุการณ์และสภาพการณ์ที่เกิดขึ้นในสังคมต่าง ๆ ดังกล่าวมาแล้วนั้น สื่อมวลชนไทยในแอลเอยังมีบทบาทหน้าที่ในการให้ข่าวสารที่จะเป็นประโยชน์ต่อการดำรงชีวิตอยู่ในสังคมอเมริกัน

การดำรงชีพในสังคมอเมริกันนั้น บางคนอาจจะอยู่จนจนคุ้นเคย แต่ก็ยังมีคนไทยอีกจำนวนไม่น้อยที่เพิ่งอพยพเข้ามาอยู่ในสังคมดังกล่าว ฉะนั้นข้อมูลเกี่ยวกับการปฏิบัติตนเพื่อให้อยู่ในสังคมได้อย่างถูกต้องหรือถูกกฎหมาย ให้ตรงตามกฎระเบียบข้อบังคับที่เราจะบุไว้ เช่น ข้อมูลการขอสอบใบขับขี่ การขอหมายเลขประจำตัว การขอใบเขียว การใช้สถานบริการเพื่อสุขภาพ การดูแลสุขภาพฟัน และสารอื่น ๆ ที่จะไขข้อสงสัยของผู้อยากรู้เกี่ยวกับเรื่องเหล่านี้ ได้ถูกนำเสนอในสื่อหนังสือพิมพ์และนิตยสารไทยเกือบทุกฉบับในแอลเอ

ตัวอย่างเช่น ในหนังสือพิมพ์เอเชียนริคเคอร์ ฉบับประจำวันอังคารที่ 12 มกราคม ปี ค.ศ.1993 ได้นำเสนอบทความชื่อ "ปัญหาสารพันของคนไทยในอเมริกา" โดย มาโนชญ์ คงทอง ซึ่งมีรายละเอียดเกี่ยวกับกฎหมายกองตรวจคนเข้าเมือง การงาน การศึกษา สังคม ครอบครัว และปัญหาน่าสนใจอื่น ๆ เพื่อเป็นข้อมูลในการช่วยให้นักไทยในสังคมแอลเอทราบถึงสิ่งที่ควรรู้และควรปฏิบัติในสังคมอเมริกันแห่งนี้

นอกจากสื่อสิ่งพิมพ์ได้ทำหน้าที่ดังกล่าวแล้ว สื่อวิทยุก็สามารถทำหน้าที่นี้เช่นเดียวกัน ผู้จัดรายการวิทยุจะแจ้งให้ผู้ฟังได้ทราบถึงบริการต่าง ๆ ที่จะเกิดขึ้นในชุมชน เช่น จะมีการตรวจรักษาโรคพร่าตา เมื่อไร เป็นต้น

### 1.3 บริการทางธุรกิจ

นอกจากข่าวสารทั้งสองประเภทดังกล่าวมาข้างต้น ยังมีข่าวสารอีกรูปแบบหนึ่งที่สามารถเป็นข้อมูลเพื่อการบริหารทางธุรกิจให้กับกลุ่มผู้รับสารซึ่งเป็นคนไทยในชุมชนแอลเอได้ ข้อมูลที่จะกล่าวถึงนี้คือ "โฆษณา" ที่มีอยู่ในทุก ๆ สื่อไทยในแอลเอ

สื่อวีดีโอแม็กกาซีน ทีวี เคเบิลทีวี วิทยุ นิตยสาร และหนังสือพิมพ์ เหล่านี้ล้วนมีองค์ประกอบของเนื้อหาที่สำคัญคือ "โฆษณา" เพราะโฆษณาคือแหล่งเงินทุนและรายได้ที่สำคัญของสื่อมวลชน อีกทั้งยังเป็นข้อมูลข่าวสารที่สำคัญอย่างยิ่งสำหรับการให้บริการทางธุรกิจไปยังกลุ่มผู้รับสารซึ่งเป็นคนไทยในชุมชนแอลเอด้วย

ผู้วิจัยได้รวบรวมประเภทของโฆษณาที่เผยแพร่ในสื่อไทยทุกประเภทในแอลเอ เพื่อแสดงให้เห็นถึงความต้องการด้านบริการของคนไทยในสังคมต่างแดน และกิจการที่เพิ่มขึ้นเพื่อรองรับความต้องการดังกล่าวไว้ดังนี้

#### - รับสมัครงาน

ทุกคนที่อาศัยอยู่ในสังคมอเมริกันจำเป็นต้องช่วยเหลือตนเองในทุก ๆ ด้าน ฉะนั้นโฆษณารับสมัครงานจึงเป็นข่าวบริการที่มีคนให้ความสนใจมากมาย คนไทยบางคนที่อาศัยอยู่ในแอลเอทำงาน 3-4 แห่งในวันเดียวกัน การทำเช่นนี้อาจจะเพียงเพื่อให้พอกับค่าใช้จ่าย หรือเพื่อเก็บออมแล้วส่งกลับมายังเมืองไทย

#### - ที่อยู่

โฆษณาพาร์ทเมนต์หรือห้องแบ่งให้เช่า จะเห็นได้ว่าไปในโฆษณาย่อยตามนิตยสารและหนังสือพิมพ์ไทยในแอลเอ คนไทยที่อาศัยอยู่ในชุมชนแอลเอส่วนใหญ่จะหาที่พักที่สะดวกสบายในการเดินทางไปทำงาน หรือเรียนหนังสือ

- บ้านที่ดิน

- สถาบันการเงินให้กู้

คนไทยบางคนที่อาศัยอยู่ในแอลเอมาเป็นระยะเวลาานพอสมควรได้เก็บหอมรอมริบเงินเพื่อต้องการจะซื้อบ้านมาเป็นของตนเอง เพราะเขาเหล่านั้นตัดสินใจที่จะปักหลักที่แอลเอ สถาบันการเงินให้เขาเหล่านั้นขอกู้เงินก่อนแล้วผ่อนชำระคืนเป็นรายเดือน

- ชื่อ-ชಾಯรถ

- อยู่ช่อมรถ

รถเป็นปัจจัยที่สำคัญมากปัจจัยหนึ่งในการที่จะดำรงชีวิตอยู่ในสังคมอเมริกา โดยเฉพาะที่เมืองแอลเอ การสัญจรไปมาจากสถานที่หนึ่งไปยังอีกที่หนึ่งจะมีระยะทางไกลพอสมควร อันเป็นผลสืบเนื่องมาจากพื้นที่ที่มีขนาดกว้างของเมืองนี้ อัตราค่ารถรับจ้างค่อนข้างจะแพง ถึงแม้จะมีรถโดยสารประจำทางที่มีราคาราคาไม่แพงนัก แต่การจะไปใช้บริการก็ไม่สะดวกเท่าที่ควร ราคาของรถยนต์ในสหรัฐอเมริกาจัดว่าถูกกว่าเมืองไทยถึงเท่าตัว จึงเป็นเรื่องปกติที่ทุกคนจะซื้อหารถมาใช้ แต่การที่จะต้องชื่อ-ชಾಯหรือช่อมรถนั้นเป็นสิ่งที่ทุกคนตระหนักว่าควรจะใช้บริการกับผู้ที่เราไว้วางใจได้ บริการรับชื่อ-ชಾಯรถและอยู่ช่อมรถที่ดำเนินงานโดยคนไทยเพื่อคนไทยจึงค่อนข้างจะได้รับความนิยมในแอลเอ

- บริษัทรับประกัน

ความจำเป็นในการดำรงชีวิตในสังคมแอลเอที่สำคัญอีกเรื่องหนึ่งก็คือ "การประกัน" ไม่ว่าจะเป็นการประกันชีวิตหรือประกันภัยด้านอื่น ๆ โดยเฉพาะประกันรถยนต์ เพราะเป็นกฎหมายของชนชาวอเมริกันว่าทุกคนที่ขับรถจะต้องมีการประกันรถยนต์ หากเกิดอุบัติเหตุขึ้นมาผู้ที่ไม่ได้ประกันจะได้รับโทษสถานหนัก อาจถูกฟ้องร้องจนไม่เหลืออะไรเลยก็ได้

- **ทนายความ**

หากเกิดข้อขัดแย้งขึ้นในสังคมแอลเอ จำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องมียุติธรรมในการดำเนินเรื่องต่าง ๆ เมื่อจำเป็นต้องขึ้นโรงขึ้นศาล สังเกตได้ว่าอาชีพทนายในสหรัฐอเมริกาเป็นอาชีพที่หารายได้ให้กับผู้ประกอบการอาชีพนี้เป็นอย่างดี คนไทยที่อยู่ต่างถิ่นเช่นในสังคมแอลเอจึงจำเป็นต้องมียุติธรรมในกรณีที่เกิดข้อพิพาทขึ้นมา ไม่ว่าจะถูกรถชน สุนัขกัด หกล้ม ถูกยิงหรือแม้กระทั่งถูกข่มขืน ทนายความที่พูดภาษาเดียวกันย่อมจะเข้าใจกันมากกว่า

- **รับทนาย**

ทุก ๆ ปีห้างร้านและบุคคลจำเป็นต้องยื่นเรื่องเสียภาษีให้กับรัฐบาลอเมริกัน (คนที่อยู่อย่างถูกต้องตามกฎหมาย) ฉะนั้นจึงเกิดบริษัทรับคำนวณและยื่นการเสียภาษีให้กับบุคคลที่ไม่ชำนาญหรือไม่มีเวลาที่จะจัดการเรื่องดังกล่าว

- **ทันตแพทย์**

- **คลินิกรักษาโรคทั่วไป**

มีคลินิกแพทย์ไทยเปิดให้บริการอยู่ตามพื้นที่ต่าง ๆ ในสังคมแอลเอ

- **AT&T**

การที่จะติดต่อสื่อสารกลับมาเมืองไทยเพื่อพูดคุยกับญาติพี่น้องเพื่อนฝูง เป็นสิ่งที่ขาดไม่ได้ของคนทั่วไปอยู่ต่างแดน บริษัท AT&T (ของอเมริกัน) เล็งเห็นความจำเป็นข้อนี้ จึงมาลงโฆษณาบริการของตนในสื่อไทย ตัวอย่างของโฆษณาดังกล่าวในหน้าถัดไป

# 40¢

ต่อนาที

## ถึงประเทศไทย

ทุกข้อไขว่ ทดแทนยาสูบวันสุดสัปดาห์  
โทรถึงประเทศไทยได้เพียง 40¢ ต่อนาที

เราไม่รับเรื่อง และไม่มี AT&T Reach Out World Savings

เพื่อที่จะเป็นโอกาสการประหยัดที่แท้จริงที่สุด

เราขอแนะนำ AT&T TrueWorld Savings ที่ใหม่ทั้งหมด

เพื่อเป็นการเสนอแนะนำราคาสำหรับวันสุดสัปดาห์ต่อหนึ่งประเทศที่เลือกไว้จะลดลง

50% จากราคาที่ต่ำอยู่แล้วของ AT&T True World Savings เป็นเวลาถึง สิบเดือน

เป็นความเลือกประเทศไทย

และพูดกับทุกคนที่สมัคร เป็นเวลา 24 ชั่วโมง ในวงเสวนาและทางวิทยุ

จะเลือกโทรเพียง 40¢ ต่อนาที

เพื่อที่จะได้รับราคาพิเศษสำหรับวันสุดสัปดาห์ โทรถึงเราแต่เดี๋ยวนี้  
**1 800 367-9809 ต่อ 147 (ภาษาอังกฤษ)**

ถ้าต้องการการบริการจากผู้แทนภาษาไทย เพียงแค่บอกว่า โทร แล้วเราจะหานายไปให้คุณ

จะเริ่มมีผลใช้ในวันที่ 12 กุมภาพันธ์ 1994 ข้อควรระวังการยื่นขอการกำหนดราคา FCC • มีค่าบริการ 3 ดอลลาร์ต่อหนึ่งเดือน • การลดราคานี้ใช้ได้กับ  
การโทรโดยตรงถึงบ้านที่ผู้ให้บริการ • ขึ้นอยู่กับความพร้อมของทางผู้ให้บริการ • ข้อเสนอสมัครภายในวันที่ 30 เมษายน 1994



© AT&T 1994

- ร้านตัดผมสุภาพบุรุษ-สตรี
- สถานเสริมความงาม
- ร้านวิดีโอให้เช่า
- ร้านหนังสือ
- บริษัทนาเที่ยว

โฆษณาเหล่านี้เป็นบริการที่ทำให้เกิดความสวยงามและความบันเทิง เพื่อผ่อนคลายความตึงเครียดจากการปฏิบัติหน้าที่ของแต่ละบุคคล

- ส่งของกลับเมืองไทย

กลุ่มบุคคลที่ใช้บริการบริษัทส่งของกลับเมืองไทยส่วนใหญ่จะเป็นนักศึกษาไทยที่ไปเรียนในสหรัฐอเมริกา และอยู่มาเป็นเวลานานพอสมควร ระหว่างที่เขาเหล่านั้นอาศัยอยู่ในต่างแดนจำเป็นต้องมีสิ่งอำนวยความสะดวก ไม่ว่าจะเป็นทีวี เครื่องซักผ้า ตู้เย็น และเครื่องใช้ไฟฟ้าอื่น ๆ เมื่อถึงเวลาจะกลับเมืองไทยก็มักจะส่งกลับมาด้วยการใช้บริการดังกล่าว อีกกลุ่มหนึ่งคือผู้ที่เล็งเห็นว่าราคาสินค้าบวกค่าขนส่งกลับเมืองไทยแล้วยังถูกกว่าที่จะซื้อในเมืองไทย หรือหาซื้อสินค้าชนิดนั้น ๆ ไม่ได้ในเมืองไทยก็จะใช้บริการนี้เช่นกัน

- หมอคู

คนไทยส่วนใหญ่จะเชื่อมั่นเรื่องของโชคชะตาราศี จึงไม่น่าแปลกใจเลยว่าทำไมมีโฆษณาเกี่ยวกับหมอคูดวงชะตาในสังคมของคนไทยในแอลเอ

- วัดไทย

โฆษณาบริการประเภทนี้มักจะลงเพื่อสาธารณกุศล เป็นการแจ้งข่าวว่าวัดไทยจะมีกิจกรรมทางศาสนาหรือกิจกรรมอื่นใดเกิดขึ้นในแต่ละช่วงเวลา

- ตลาด

คนไทยไม่ว่าจะอยู่ที่ใดยังต้องการรสชาติอาหารแบบไทย ๆ ฉะนั้น



หากพอมีเวลาก็จะเข้าครัวทำอาหารเอง จึงจำเป็นต้องไปซื้อเครื่องปรุงรสต่าง ๆ จากตลาด ซึ่งมีทั้งอาหารสดและอาหารแห้ง สินค้าในตลาดส่วนใหญ่จะส่งไปขายจากเมืองไทย

- **ร้านอาหาร**

โฆษณาร้านอาหารมีสัดส่วนมากที่สุดคนในบรรดาโฆษณาทั้งหมดอาจจะเนื่องมาจากทุกคนต่างต้องทำงาน จึงไม่มีเวลาในการประกอบอาหารเอง

และยังมีโฆษณาอื่น ๆ อีกมากมายในทุกสื่อไทยในแอลเอ

เมื่อเข้าใจถึงบทบาทและหน้าที่ของสื่อมวลชนไทยในแอลเอในการให้ข่าวสาร ทั้งทางด้านข่าวความเคลื่อนไหว เพื่อการดำรงชีวิตอยู่ในสังคม และการบริการทางธุรกิจแล้ว ต่อไปนี้ผู้วิจัยจะเสนอการวิเคราะห์ถึงผลดี และผลเสียจากการทำหน้าที่ดังกล่าวของสื่อมวลชนไทยในแอลเอ (ซึ่งผู้วิจัยจะปฏิบัติเช่นเดียวกันนี้ในตอนท้ายของการนำเสนอแต่ละหน้าที่ต่อไป)

ผลดี

ก. ทำให้สมาชิกในสังคมไทยแอลเอได้รับทราบข่าวสารและการเตือนภัยล่วงหน้าเกี่ยวกับเหตุการณ์ที่จะเกิดขึ้นทั้งภายในเมืองไทยและสังคมที่ตนอาศัยอยู่ ตลอดจนภายนอกสังคมได้อย่างทั่วถึงพร้อมกันทันที ทุกคนในสังคมจึงเกิดความรู้สึกว่าตนมีโอกาสได้ล่วงรู้ข่าวสารการเคลื่อนไหวของสังคม และสามารถเตรียมการแก้ไข หรือหาวิธีการป้องกันเหตุการณ์ต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นได้

- การนำเสนอข่าวเหตุการณ์ทางการเมือง "พฤษภาทมิฬ" ที่เกิดขึ้นในเมืองไทย เมื่อเดือนพฤษภาคม ปี ค.ศ. 1992 คนไทยในแอลเอต่างร่วมกันเดินขบวนประท้วงที่หน้ากงสุลไทยในแอลเอเพื่อต้องการเรียกร้องความยุติธรรม และความสงบให้เกิดขึ้นกับสังคมเมืองไทยในขณะนั้น

ข. ข่าวสารที่กระจายออกไปสู่สังคมไทยในแอลเอ เป็นเสมือนเครื่องมือที่สำคัญสำหรับใช้เป็นเครื่องสนองตอบความต้องการประจำวันของคนไทยในแอลเอ เช่น ความต้องการทราบข้อมูลเกี่ยวกับข่าวการเคลื่อนไหวในวงการเศรษฐกิจ การเมือง การศึกษา เพื่อการดำรงชีวิตอยู่ในสังคม หรือแม้กระทั่งการบริการทางธุรกิจ

- หากต้องการรับประทานขนมเบื่องฉวนก็สามารถไปหาซื้อได้จากร้าน Thai Smile ที่ตั้งอยู่บนเลขที่ 8408 E. Alondra Blvd. Paramount, CA 90723 เบอร์โทรศัพท์ (310) 630-5368 ข้อมูลนี้ได้จากการโฆษณาที่ลงในสื่อสิ่งพิมพ์ฉบับหนึ่งในสังคมไทยแอลเอ

ค. หน้าที่ในด้านการให้ข่าวสารของสื่อมวลชนนั้นมีผลดีในแง่ของการสร้างชื่อเสียงให้แก่กลุ่มบุคคลหรือปัจเจกบุคคลในสังคมนั้น ๆ สื่อมวลชนไทยในแอลเอทำหน้าที่เลือกสรรข่าวและถ่ายทอดข่าวและเนื้อหาที่ควรแก่การสนใจหรือเป็นข่าวที่มีความสำคัญเกี่ยวข้องกับบรรดาสมาชิกที่อยู่ในสังคมแอลเอด้วยกัน หรือบุคคลใดบุคคลหนึ่งโดยตรง

- เจ้าของกิจการธุรกิจที่เป็นผู้สนับสนุนสื่อแต่ละประเภทจะมีชื่อของกิจการและผู้ดำเนินงานในชั้นโฆษณาซึ่งปรากฏอยู่ในแต่ละสื่ออย่างชัดเจน เพื่อหวังผลทางด้านภาพพจน์และธุรกิจของตนด้วย

ง. หน้าที่ในการให้ข่าวสารนี้มีผลต่อการเสริมสร้างจริยธรรมให้แก่สังคม เพราะเนื้อหาสาระของข่าวที่เอ่ยถึงกลุ่มบุคคล หรือปัจเจกบุคคลย่อมมีผลทำให้เขาเหล่านั้นเป็นที่รู้จักของคนทั่วไปในสังคมว่า เขาอยู่ในสถานภาพทางสังคมเช่นไร และควรจะต้องปฏิบัติตนให้เป็นไปตามบรรทัดฐานที่สังคมกำหนดไว้ หากแม้ว่ามีเหตุการณ์ที่เบี่ยงเบนไปในทางละเมิดบรรทัดฐานทางสังคมแล้ว ย่อมจะได้รับการตำหนิหรือการประณามจากบรรดาสมาชิกในสังคม และในทางตรงกันข้าม ถ้ากลุ่มสังคมใดหรือบุคคลใดทำความดี ย่อมจะได้รับคำชมเชยเป็นรางวัลจากสังคม

- สื่อมวลชนไทยในแอลเอจะนำเสนอรายละเอียดเกี่ยวกับบุคคลดีเด่นที่ได้นำชื่อเสียงมาสู่กลุ่มเชื้อชาติเดียวกัน เพราะบ่อยครั้งที่สมาชิกในสังคมได้รับการยกย่องจากสังคมอเมริกันในแอลเอให้เป็นผู้มีความสามารถดีเด่นในแต่ละสาขาวิชา
- ส่วนผู้นำคนมาซึ่งความเสื่อมเสียให้กับชุมชนก็จำเป็นต้องถูกกล่าวถึงเช่นกัน หนังสือพิมพ์แอลเอใหม่ฉบับวันพุธที่ 25 พฤศจิกายน ปี ค.ศ.

1992 เสนอข่าวเจ้าหน้าที่ศุลกากรอเมริกันนายหนึ่งถูกจับในข้อหาจับเงินสินบนจากพ่อค้า หนึ่งในพ่อค้าดังกล่าวคือนายปราโมทย์ ดิลกมนกุล ประธานบริษัท บางกอกมาร์เก็ต จากข่าวดังกล่าวสื่อมวลชนไทยในแอลเอได้แปลข่าวและนำเสนอเผยแพร่ให้สมาชิกในสังคมได้รับทราบถึงเรื่องที่เกิดขึ้น

จ. การให้ข่าวสารทางสื่อมวลชนมีผลต่อระบบวัฒนธรรมของสังคมในแง่ที่จะช่วยส่งเสริมให้ทุกคนในสังคมรู้จักวัฒนธรรมของตนเองดีขึ้น เห็นความสำคัญ และพร้อมใจที่จะอนุรักษ์วัฒนธรรมดังกล่าวไว้ นอกจากนี้ยังช่วยแนะนำวัฒนธรรมของสังคมอื่น ๆ ด้วย และผลสุดท้ายอาจจะมีการดัดแปลงประสมประสานระหว่างวัฒนธรรมดั้งเดิมและวัฒนธรรมที่ถูกแนะนำใหม่ เท่ากันกับการเสริมสร้างความสำเร็จของงานให้แก่วัฒนธรรมในสังคมนั้น

### ผลเสีย

ก. ในบางครั้งข่าวที่แพร่กระจายไม่มีการตรวจสอบพิจารณาข่าวหรืออาจจะขาดความระมัดระวังเกี่ยวกับการเลือกข่าว และการเขียนข่าวอาจจะมีผลทำให้โครงสร้างทางสังคมอยู่ในสภาวะที่น่าหวัดตก

- ภาพพจน์ของเหตุการณ์ที่พฤษภาทมิฬที่ถูกนำไปเผยแพร่ในแอลเอ ทำให้คนไทยในแอลเอหวาดวิตกถึงความปลอดภัยของชาติที่นั้งที่อยู่ในเมืองไทย จึงต่างพยายามจะติดต่อกลับมาเมืองไทยจนระบบการสื่อสารติดขัด บางคนไม่มีกระจัดกระใจที่จะทำงานกันเลยทีเดียว

ข. ในกรณีที่ไม่มีการควบคุมข่าว อาจจะมีผลกระทบต่อระบบวัฒนธรรม ทำให้ระบบวัฒนธรรมดั้งเดิมเสื่อมสลายไป และผลที่สุดอาจจะถูกกลืนหาย ในกรณีของระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอที่ไม่มีระบบการควบคุมเนื้อหาของสื่อ นั้น บางครั้งการพาดหัวข่าว การคัดเลือกข่าว ก็มีอิสระมากเกินไป

- หนังสือพิมพ์บางฉบับพาดหัวข่าว "พระข่มขืนสี" นั้นย่อมแสดงให้เห็นถึงความเสื่อมลงของศาสนา ถ้าผู้อ่านชาดวิจารณ์เหตุที่ตักก็จะเบื่อหน่ายต่อศาสนาอันดีงามของตน

## 2. หน้าที่การประสานสัมพันธ์

สื่อมวลชนไทยในแอลเอพยายามทำหน้าที่ข้อนี้โดยการศึกษารายละเอียดของเหตุการณ์และเรื่องราวของเหตุการณ์ใดเหตุการณ์หนึ่งอย่างรอบคอบ พร้อมทั้งทำหน้าที่ในการตีความและอธิบายขยายความเข้าใจให้แก่สมาชิกของสังคม เป็นการทำหน้าที่ในการหาความสัมพันธ์ในส่วนต่าง ๆ ของสังคม และประสานกิจกรรมต่าง ๆ เข้าด้วยกัน

สื่อมวลชนไทยในแอลเอใช้เนื้อหา และตัวสื่อ ที่มีอยู่ในสังคมเป็นตัวเชื่อมความสัมพันธ์ของส่วนต่าง ๆ ในสังคมเข้าไว้ด้วยกันดังนี้

2.1 คนไทยในแอลเอกับคนไทยในเมืองไทย

2.2 คนไทยในแอลเอด้วยกัน

2.1 คนไทยในแอลเอกับคนไทยในเมืองไทย

เนื้อหาที่สื่อมวลชนไทยในแอลเอนำเสนอออกไปในทุกสื่อนั้นเป็นการพยายามที่จะเชื่อมสายสัมพันธ์ระหว่างบ้านที่กับเมืองน้อง เพราะคนไทยที่อพยพไปอยู่ในต่างแดนนั้นยังคงคิดถึงบ้านเกิดเมืองนอนของตน ต้องการทราบข่าวสารความเคลื่อนไหวของเมืองไทยที่ตนยังมีพ่อ-แม่พี่น้อง-ญาติสนิทมิตรสหายอยู่ที่นั่น หลายต่อหลายคนมาอยู่ในสังคมต่างแดนนี้เพียงชั่วคราว หวังว่าเมื่อเสร็จภารกิจตามที่ตั้งใจก็จะกลับไปยังประเทศของตน

- สื่อวิดีโอ ทำหน้าที่ข้อนี้ได้อย่างดีทีเดียว เพราะคนที่นั่งชมวิดีโอรายการละครไทย ภาพยนตร์ไทย สารคดีเกี่ยวกับเมืองไทย และรายการบันเทิงรูปแบบอื่น ๆ ที่ได้แพร่ภาพในเมืองไทยแล้วถูกนำมาผลิตซ้ำเพื่อเผยแพร่ไปยังคนไทยในแอลเอนั้น นอกจากจะได้รับความบันเทิงแล้ว ยังเป็นการรำลึกถึงถิ่นเกิดเมืองนอนของตนหลายต่อหลายคนบอกว่า "ดูวิดีโอหนังละครไทยแล้วเหมือนนั่งอยู่ที่เมืองไทยทั้งวัน"

- สื่อทีวีและเคเบิลทีวีทั้งสองรายการ (รายการ "ทีวีไทยเพื่อคุณ" และ "รายการเพื่อนไทย ยูเอสเอ") ตลอดจนสื่อวิดีโอแม็กกาซีนทั้งสองรายการ (รายการ "ไกลบ้าน" และรายการ "เพื่อนไทย ยูเอสเอ") ได้ติดต่อสาระต่าง ๆ เกี่ยวกับเมือง

ไทยเผยแพร่ไปยังกลุ่มผู้ชมเพื่อให้คนไทยในแอลเอเกิดความรู้สึกถึงความเป็นส่วนหนึ่งของสังคมเมืองไทยด้วย

- สื่อวิทยุ พยายามจะสอดแทรกสาระเกี่ยวกับเมืองไทยไปยังผู้ฟังในแอลเอ

- สื่อสิ่งพิมพ์ทั้งนิตยสารและหนังสือพิมพ์คัดลอกข่าวเกี่ยวกับเมืองไทยในทุก ๆ ด้าน เผยแพร่ไปยังสมาชิกในสังคมไทยแอลเอ ในบทบาทวิธีการจะเป็นการวิพากษ์วิจารณ์และสอดแทรกข้อ เสนอแนะ เกี่ยวกับประเด็นที่เป็นข่าวสำคัญในเมืองไทย บทบาทการไทยในแอลเอมีอิสระอย่างเต็มที่ในการแสดงความคิดเห็นเพราะไม่มีระบบการควบคุมใด ๆ ฉะนั้นการวิพากษ์วิจารณ์ที่มีคุณภาพจะขึ้นอยู่กับความรู้ความสามารถ และจรรยาบรรณของผู้เขียน

## 2.2 คนไทยในแอลเอด้วยกัน

- สื่อวิทยุได้พยายามเสนอสาระเกี่ยวกับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในสังคมแอลเอ ผู้จัดรายการจะหยิบยกประเด็นข่าวที่น่าสนใจจากหนังสือพิมพ์ไทยในแอลเอ จากคำบอกเล่า จากแหล่งข่าว หรือแม้กระทั่งข่าวแจกที่มีผู้นำส่งมาให้ช่วยกระจายข่าวไปสู่สมาชิกในสังคม

- สื่อทางทีวี เคเบิลทีวี และวิดีโอแม็กกาซีน พยายามที่จะนำเสนอข่าวความเคลื่อนไหวของคนในสังคมแอลเอ ไม่ว่าจะเป็นข่าวเกี่ยวกับเศรษฐกิจ การศึกษา ศาสนา และอื่น ๆ เผยแพร่ไปยังกลุ่มเป้าหมาย

- สื่อสิ่งพิมพ์ที่เป็นทั้งนิตยสารและหนังสือพิมพ์ ใช้ตัวสื่อเป็นตัวเชื่อม ระหว่างคนไทยในแอลเอเข้าไว้ด้วยกัน

คอลัมน์ข่าวสังคมซุบซิบจะเป็นคอลัมน์ที่ขาดเสียไม่ได้ในนิตยสารและหนังสือพิมพ์ไทยในแอลเอ เป็นการนำเสนอ ใคร ทำอะไร ที่ไหน เมื่อไร ในสังคมแอลเอ

ขอเสนอตัวอย่างของการทำหน้าที่การประสานสัมพันธ์ของคนไทยในแอลเอ  
 เข้าไว้ด้วยกันของสื่อมวลชนไทยในแอลเอดังต่อไปนี้



ด้านหน้าประตูโบสถ์ วัดป่าคงทองอิน วัดถ้ำทงศาสิทธารัตนโช  
 ซีย์ บ้านท่าแขก ล.ท่าลี่ อ.อุ้มผาง จ.สระบุรี 18110 ประเทศ  
 ไทย



วันนักข่าว : สมาคมสื่อมวลชนไทย วิทยาลัยทหารพล  
 แด่พระสงฆ์ เก็บไว้ในวันนักข่าว เมื่อวันที่ 5 มีนาคม 2537 ที่รัฐ  
 ไทย



คุณไฉนพิศควาส คุณเงินสมร จากสุราษฎร์ธานี ได้มาร่วมทำบุญอุทิศบาป  
 นำเจ้าป่ามาถวายในวันพระบูรพา ได้ทอดผ้าอุทิศบาป ท่านพระมหาวิ  
 นัย ปุญญาคุณโณ เจ้าอาวาส วัดพุทธมณฑลธรรม อ.วังน้ำ



ภาพกิจกรรมการปล่อยปลา ภูเขาศักดิ์สิทธิ์ 2 ของเดือน ในเดือนมี  
 นาคมตรงกับวันที่ 13 มีนาคม ณ วัดพุทธมณฑล



อวยพรวันเกิด : คณะนักเรียนและผู้ปกครองมหาวิทยาลัยไทย  
 สภามหาวิทยาลัย จัดงานวันเกิดให้ คุณป้าพรพรรณวิไล ประทุมรัตน์  
 เมื่อวันอาทิตย์ที่ผ่านมานี้ ช่าง ๆ สุขสันต์ คำอวยพรกันเป็นอย่างมี  
 ความสุข



มากันแบบสุด...สุด... พรหมคุณเมื่อพยายาม... สำหรับทุกท่านที่มี  
 ปัญหา... อุบัติเหตุ ปัญหา อื่นใดก็ตาม... และอื่น ๆ ทนวยอันใด  
 จ้าพั้น คดีที่รับไปนะ... ไม่ต้องจ่ายค่าทนาย...

(นิตยสารทีวีพาเหรด, 11 มีนาคม 1994)

รูปภาพที่ 31 ตัวอย่างข่าวสังคมในแอลเอ

ทั้งหมดที่กล่าวมาคือการวิเคราะห์ถึงการทำหน้าที่ทางด้านการประสานสัมพันธ์ของสื่อมวลชนไทยในแอลเอ ต่อไปนี้จะวิเคราะห์ถึงผลดีและผลเสียจากการทำหน้าที่ดังกล่าวของสื่อมวลชนไทยในแอลเอ

### ผลดี

ก. ทำให้สังคมเกิดการตื่นตัวและร่วมมือกันเอาใจใส่กับเหตุการณ์ต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นทั้งภายในและภายนอกสังคม การที่สื่อมวลชนไทยในแอลเอทำหน้าที่ชี้แจงรายละเอียดหรือแสดงความคิดเห็นอย่างเช่นในแบบบรรณาธิการ บทความ หรือรายการอภิปรายทางวิทยุและโทรทัศน์ มีส่วนอย่างมากที่กระตุ้นให้สมาชิกในสังคมเกิดความตื่นตัว

- สื่อมวลชนไทยในแอลเอได้นำเสนอข่าวที่เกี่ยวกับภัยธรรมชาติทางภาคใต้ที่ทำความเสียหายอย่างหนักให้กับประเทศไทย ทำให้คนไทยในแอลเอต่างร่วมกันบริจาคตามกำลังศรัทธาส่งมาช่วยเหลือผู้ตกทุกข์ได้ยากจากภัยธรรมชาติดังกล่าว

ข. การแสดงความคิดเห็นของสื่อมวลชนเชิงสนับสนุนกลุ่มสังคมใด ย่อมจะเป็นผลดีต่อกลุ่มสังคมนั้น

- เจ้าของสื่อไทยในแอลเอที่มีธุรกิจการค้าเป็นของตนเองก็มักจะเขียนวิพากษ์วิจารณ์ธุรกิจของตนในด้านบวก

### ผลเสีย

ก. หากการวิพากษ์วิจารณ์แสดงความคิดเห็นของสื่อมวลชนทำไปโดยต้องการสกัดกั้นความคิดเห็นส่วนบุคคลของบรรดาสมาชิกในสังคม หรือให้ข้อคิดเห็นเพียงแง่ใดแง่หนึ่ง ย่อมทำให้แต่ละบุคคลในสังคมไม่สามารถวิพากษ์วิจารณ์เหตุการณ์ดังกล่าวได้อย่างสมบูรณ์หรือถูกต้อง เพราะได้รับแต่เพียงข้อมูลอันแง่มุมเดียว

- หนังสือพิมพ์สยามมีเดียเสนอข่าวดาวรุ่งหุดจาไม่สุภาพกับประชาชน เป็นการใช้ตำแหน่งหน้าที่ในทางไม่ถูกไม่ควร เรื่องนี้เกิดกรณีพิพาทเกือบจะต้องขึ้นโรงขึ้นศาล เนื่องจากนายดาวรุ่งดังกล่าวได้ไปฟ้องร้องต่อบ้านเมืองเพื่อขอความยุติธรรม เพราะบุคคลที่ตนมีปากมีเสียงด้วยนั้น

เป็นนักข่าวจากหนังสือพิมพ์ฉบับดังกล่าว ทำให้หนังสือพิมพ์ฉบับนี้เขียน  
หมิ่นประมาทคนใน "สื่อ" ซึ่งเป็นการเสนอความฝ่ายเดียว แต่ท้ายที่สุด  
เรื่องก็ยอมความกันได้

### 3. หน้าที่การถ่ายทอดวัฒนธรรม

สื่อมวลชนไทยในแอลเอพยายามที่จะทำหน้าที่สืบทอดความคิด ความเชื่อ ค่านิยม  
และบรรทัดฐานทางสังคมจากสมาชิกของสังคมในช่วงยุคสมัยหนึ่ง ไปสู่สมาชิกในยุคสมัยต่อ ๆ  
ไป เพื่อเป็นการอบรมให้สมาชิกใหม่ของสังคมได้เรียนรู้บทบาทและสถานภาพทางสังคม

- สื่อวีดีโอได้ถูกใช้ให้เป็นสื่อในการถ่ายทอดวัฒนธรรมความเป็นไทย พ่อแม่  
ตลอดจนญาติผู้ใหญ่เข้าวีดีโอรายการต่าง ๆ ไปนั่งชมที่บ้านเพื่อให้ลูกหลานคนไทยที่เกิดใน  
ต่างแดนได้ดูเพื่อเกิดการเรียนรู้ถึงลักษณะของบ้านเมืองไทยตลอดจนวัฒนธรรมความเป็น  
อยู่ของคนไทย

- สื่อวิทยุ ทีวี และเคเบิลทีวีไทยในแอลเอพยายามจะทับทบาทและหน้าที่เดียว  
กันนี้ ด้วยการสอดแทรกเนื้อหาเกี่ยวกับขนบธรรมเนียมประเพณีและวัฒนธรรมไทยไว้ใน  
รายการ แต่การจำกัดเรื่องเวลาแพร่กระจายที่ตึกเกินไปทำให้ผู้วิจัยไม่เชื่อว่าจะสามารถ  
ทำหน้าที่ตรงนี้ได้ดีเท่าที่ควร

- สื่อสิ่งพิมพ์ที่เป็นทั้งนิตยสารและหนังสือพิมพ์ ให้ความสำคัญกับบทบาทและหน้าที่  
ในขั้นนี้เป็นอย่างมาก เพราะไม่อยากจะให้ลูกหลานของคนไทยถูกกลืนไปกับวัฒนธรรมอเมริกัน

สื่อมวลชนพยายามจะให้ความสำคัญกับการทำหน้าที่ถ่ายทอดวัฒนธรรมอย่าง  
ชัดเจน ต้องการที่จะถ่ายทอดมรดกสังคมจากคนรุ่นหนึ่งไปยังคนอีกรุ่นหนึ่ง โดยการนำเสนอ  
สาระต่าง ๆ เช่น การสอนหลักการเขียนและอ่านภาษาไทยในหนังสือพิมพ์ การนำเสนอ  
ประวัติศาสตร์คนสำคัญ ๆ ของชาติไทยให้คนรุ่นใหม่ซาบซึ้งถึงชาติตระกูลไทย ความ  
พยายามในส่วนนี้เป็นที่น่ายกย่องยิ่ง แต่จากการวิเคราะห์ของผู้วิจัยเองเชื่อว่าบทบาทและ  
หน้าที่ในขั้นนี้คงเป็นไปได้ยากหากสื่อที่นำเสนอออกไปยังมีรูปแบบและภาษาที่ใช้เป็นภาษา  
ไทยทั้งหมดอย่างที่ เป็นอยู่ เพราะชนรุ่นใหม่ในแอลเอส่วนใหญ่จะเกิดและโตที่นั่น ฉะนั้นเด็ก



ที่จะอ่านและฟังภาษาไทยได้เป็นอย่างดีนี้มีส่วนน้อยมาก เด็กส่วนใหญ่ต้องเข้าเรียน  
โรงเรียนอเมริกัน เขาเหล่านั้นต้องพยายามทำให้ดีที่สุดที่สุดในสังคมที่ตนอาศัยอยู่ คงไม่มีเวลา  
และกำลังสติปัญญาพอที่จะมาให้ความสำคัญกับสิ่งใกล้ตัว ถึงแม้จะเป็น "รากเหง้า" ของตน  
ก็ตาม

จากการพยายามทำหน้าที่การถ่ายทอดวัฒนธรรมของสื่อมวลชนไทยในแอลเอดัง  
กล่าว เราสามารถวิเคราะห์ถึงผลดีและผลเสียที่เกิดขึ้นได้ดังนี้

### ผลดี

ก. ช่วยทำให้สังคมมีความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันมากยิ่งขึ้น เพราะการที่สื่อ  
มวลชนถ่ายทอดความรู้ ความคิดเกี่ยวกับวัฒนธรรมมาสู่สมาชิกในสังคม ย่อมเท่ากับเป็นการ  
ขยายพื้นฐานแห่งความเข้าใจร่วมกันของคนในสังคมเกี่ยวกับบรรทัดฐาน ค่านิยม ฯลฯ ให้  
กว้างขวางขึ้น เท่ากับเป็นการเรียนรู้ทางสังคม

- คอลัมน์ศิลปะ-วัฒนธรรม โดยอาจารย์วิบูลย์ วันประสาท ในหนังสือพิมพ์  
เอเชียนรีคเคอร์ นำเสนอศิลปะและวัฒนธรรมอันดีงามของไทยให้ผู้อ่าน  
ได้รับรู้ว่ามีอะไรบ้าง มีความเคลื่อนไหวและพัฒนาไปถึงไหนแล้วใน  
สังคมเมืองไทย

ข. ทำให้อุชนรุ่นหลังซึ่งเป็นสมาชิกใหม่ของสังคมได้รับทราบถึงวิถีการดำเนิน  
ชีวิตของบรรพบุรุษ และยึดถือเป็นแนวประพฤติปฏิบัติต่อไป

- สื่อมวลชนไทยนำเสนอวิธีการแสดงความเคารพแบบไทยซึ่งมีหลายวิธี  
ด้วยกัน เช่น การแสดงความเคารพพระพุทธรูปด้วยการกราบ การแสดง  
ความเคารพผู้สูงอายุกว่าด้วยการไหว้ เป็นต้น จะทำให้เด็กไทยที่เกิดและ  
โตในสังคมอเมริกันมีลักษณะ อุบนิสัย หรืออากัปกิริยาสำรวมมากขึ้น

ค. ในแง่ผลดีที่มีต่อระบบวัฒนธรรมก็คือ ช่วยรักษามาตรฐานของวัฒนธรรมและ  
ช่วยธำรงรักษาไว้ซึ่งความสอดคล้องทางวัฒนธรรม

## ผลเสีย

การถ่ายทอดวัฒนธรรมไทยไปสู่ชนที่อาศัยอยู่ในสังคมต่างวัฒนธรรมอย่างเช่น สังคมอเมริกันนั้น จะทำให้เด็กเกิดความสับสน ปฏิบัติตนไม่เหมาะสมกับกาลเทศะ เพราะเกิดความขัดแย้งขึ้นในตนเอง

### 4. หน้าที่การให้ความบันเทิง

สื่อมวลชนไทยในแอลเอทำหน้าที่สร้างสรรค์ความสนุกสนานเพลิดเพลินให้แก่สมาชิกในสังคม เพื่อเป็นการพักผ่อนและลดความตึงเครียดจากสภาพการณ์ต่าง ๆ ที่แต่ละคนประสบอยู่ในสังคม

- สื่อวีดิโอในแอลเอทำหน้าที่ข้อนี้ได้เป็นอย่างดี เพราะมีรายการบันเทิงทุกรูปแบบที่บันทึกเทปจากสถานีโทรทัศน์ทั้ง 5 ช่องของเมืองไทย ไม่มีโฆษณาอันให้เสียอารมณ์ ผู้บริโภคสามารถเลือกเนื้อหาตามที่ตนสนใจได้อย่างเต็มที่

- สื่อวิทยุ "รายการเพลงพิมพ์ใจ" นำเสนอความบันเทิงในด้านเสียงเพลง เป็นรายการเพลงไทยย้อนยุคสมัย ช่วงระหว่างปี ค.ศ. 1960-1980

- สื่อทีวี และเคเบิลทีวีก็มีรายการบันเทิงบรรจุไว้ในรายการแต่ละตอนด้วย

- สื่อสิ่งพิมพ์ โดยเฉพาะนิตยสารจะนำเสนอข่าวความเคลื่อนไหวของวงการบันเทิงไทยและต่างประเทศ คอลัมน์ข่าวก็ทำในสื่อหนังสือพิมพ์ก็ทำหน้าที่ของการให้ความบันเทิงแก่คนไทยในแอลเอได้เป็นอย่างดีทีเดียว

ผลดีและผลเสียจากการทำหน้าที่ในข้อนี้ของสื่อมวลชนไทยในแอลเอ นั้นเป็น เช่นไร

## ผลดี

ทำให้สมาชิกของสังคมไทยในแอลเอได้พักผ่อนหย่อนใจ เป็นการผ่อนคลายความตึงเครียดลงไปได้ ดังจะเห็นตัวอย่างได้จากรายการเพลงทางวิทยุและรายการวิดีโอให้เข้าซึ่งมีอยู่จำนวนมากมาย

## ผลเสีย

ความบันเทิงต่าง ๆ ที่เสนอผ่านทางสื่อมวลชนนั้น บางครั้งเป็นสาเหตุให้เกิดความเข้าใจผิดเกี่ยวกับผลงานศิลปะ นาฏศิลป์ และการแสดงในรูปแบบประเพณีดั้งเดิม เพราะหากอนุชนรุ่นหลังฟังรายการเพลงทางวิทยุก็จะรู้สึกว่าเป็นเพลงไทยนำเบื่อหน่าย ดูรายการตกลงจากวิดีโอ ก็จะนำเอาอกกับกริยาที่ไม่งามมาใช้ เพราะเรียนรู้จากสื่อที่ให้ความบันเทิงอย่างเดียว

บทบาทหน้าที่ทั้ง 4 ประการดังที่กล่าวมาทั้งหมดนี้เป็นหน้าที่หลักของระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอ ซึ่งก็ไม่ได้แตกต่างไปจากบทบาทและหน้าที่ของระบบสื่อมวลชนในอีกหลาย ๆ สังคม แต่หลังจากที่ผู้วิจัยได้ทำการเก็บรวบรวมข้อมูลแล้วนำมาวิเคราะห์โดยละเอียดแล้วสามารถสรุปหน้าที่อีกประการหนึ่งของระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอ หน้าที่ที่จะขอเพิ่มเติมไว้ในที่นี้คือ หน้าที่การสร้างสถานภาพ มีรายละเอียดดังนี้

### 5. หน้าที่การสร้างสถานภาพ

สื่อมวลชนไทยในแอลเอใช้ เนื้อหา และ ตัวสื่อ เป็นสิ่งที่จะนำมาซึ่งชื่อเสียงเกียรติยศ อำนาจ และสถานภาพ เพื่อต้องการให้ตนหรือกลุ่มเป็นที่ยอมรับจากคนในสังคมที่ตนอาศัยอยู่คือชุมชนไทยในแอลเอ หรือสังคมต่างถิ่น ไม่ว่าจะเป็ชุมชนไทยในต่างรัฐ ตลอดจนสังคมในเมืองไทย

สามารถวิเคราะห์การทหน้าที่การสร้างสถานภาพของสื่อมวลชนไทยในแอลเอ ออกเป็นแต่ละสื่อดังนี้

- สื่อวิดีโอ ผู้ดำเนินกิจการร้านวิดีโอที่มีอยู่ในแอลเอทั้งหมด นอกจากจะได้ผลตอบแทนการดำเนินกิจการเป็นตัวเงินแล้ว ยังได้รับสถานภาพการเป็น "เจ้าของกิจการ" ที่ทำหน้าที่เกี่ยวข้องกับงานด้านสื่อสารมวลชนด้วย สื่อมวลชนประเภทนี้จึงใช้ "ตัวสื่อ" เป็นตัวสร้างสถานภาพให้กับตนและกลุ่มผู้ร่วมงานของตน
  - สื่อวิทยุ คุณเพ็ญพิมพ์ จิตรธร เป็นสื่อมวลชนที่คนรู้จักกันทั่วไปในสังคมไทยแอลเอ เพราะเป็นผู้จัดรายการเพลงพิมพ์ใจ ซึ่งเป็นรายการวิทยุภาคภาษาไทยรายการเดียวที่มีอยู่ในแอลเอ ซึ่งดำเนินงานมานานแล้ว คุณเพ็ญพิมพ์และรายการเพลงพิมพ์ใจจึงเปรียบเสมือนตัวแทนเดียวของสื่อวิทยุไทยในแอลเอ
  - สื่อวิดีโอเม็กกาซีน ทวี และเคเบิลทีวี ผู้ผลิตสื่อเหล่านี้ต้องลงทุนทางด้านกำลังทรัพย์ค่อนข้างจะสูง ถึงแม้ในปัจจุบันผลตอบแทนยังไม่คุ้มค่ากับการลงทุน แต่เขาเหล่านั้นมองไปถึงอนาคตว่าเมื่อไรที่สื่อดังกล่าวได้รับความนิยมจากกลุ่มผู้รับสารแล้ว รายได้จากสปอนเซอร์ที่มาลงโฆษณาด้วยก็จะมีมากขึ้นตามลำดับ ซึ่งนอกจากจะนำรายได้ดังกล่าวมาเป็นค่าใช้จ่ายและรายได้ให้กับผู้ผลิตรายการแล้ว ยังมีอีกสิ่งหนึ่งที่นอกเหนือไปจากผลประโยชน์ก็คือ การได้เป็นเจ้าของสื่ออิเล็กทรอนิกส์ที่แพร่ภาพและเสียงไปยังกลุ่มผู้รับสารด้วยเทคโนโลยีที่ทันสมัย ดังนั้นเนื้อหาและสาระที่ต้องการจะนำเสนอย่อมไปถึงกลุ่มผู้รับสารได้รวดเร็วและทันใจกว่าสื่ออื่น ๆ สื่อมวลชนทำหน้าที่การสร้างสถานภาพเพื่อเป็นที่ยอมรับของคนในสังคมไทยในแอลเอด้วยการใช้ตัวสื่อในการทำหน้าที่ดังกล่าว และในอนาคตก็จะใช้เนื้อหาเป็นสื่อกลางในการสร้างชื่อเสียงและเกียรติยศให้กับตนและกลุ่มนั่นเอง
- ตัวอย่างของการใช้ตัวสื่อและเนื้อหาจากสื่อเคเบิลทีวีในการทำหน้าที่การสร้างสถานภาพเช่น ในวันขึ้นปีใหม่ ปี ค.ศ. 1993 คุณศรีวงศ์ อาภาสิทธิ และทีมงานบริษัท ไทยทีวี ยูเอสเอ ได้กล่าวคำอวยพรออกเผยแพร่ทางเคเบิลทีวีไปยังผู้ชมรายการเพื่อนไทย ยูเอสเอ เหตุผลหนึ่งของการกระทำเช่นนี้ก็เพื่อให้สมาชิกในสังคมไทยแอลเอรู้จักชื่อและหน้าตาที่ทีมงานของตน
- สื่อนิตยสารและหนังสือพิมพ์ไทยในแอลเอมีตัวอย่างของการทำหน้าที่การสร้างสถานภาพได้อย่างชัดเจน เช่น

บทความในนิตยสารทีวี่พาเรด ฉบับวันที่ 11 มีนาคม ค.ศ.1994 คอลัมน์ "ต่างใจ" โดยคุณมิตร วัฒนาวารินทร์ ได้เขียนถึงการเลือกตั้งนายกสมาคมสื่อมวลชนไทยในนครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกาว่า บุคคลที่จะกล่าวถึงเหล่านี้ไม่สมควรที่จะลงสมัครรับเลือกตั้ง

1. มีชื่อในทีมงานหนังสือพิมพ์ หรือนิตยสารฉบับใดฉบับหนึ่ง เพราะเป็นบุคคลที่มีเงินหรือมีชื่อเสียง เช่น เป็นหมอ ผู้มีอิทธิพล หรือผู้กว้างขวาง แต่ไม่เคยเขียนอะไรลงงานหนังสือที่ตนมีชื่ออยู่เลย หรือเขียนแล้วอ่านไม่รู้เรื่อง
2. ขอมีชื่อในทีมงานเพื่อความรู้สึกรักสนุกหรือโก้ ทั้ง ๆ ที่ไม่ได้ทำหน้าที่อะไรในหนังสือฉบับนั้น ๆ เลย จะเอาชื่อไปลงตั้งเป็นหุ่นเหมือนศาลพระภูมิเพื่ออะไร
3. เมื่อได้เป็นนายกสมาคมสื่อมวลชนฯ แล้ว จะเอาตำแหน่งหน้าที่นี้ไปเกี่ยวข้องกับธุรกิจของตน
4. เมื่อได้เป็นนายกสมาคมสื่อมวลชนฯ แล้ว จะไปขอตัวฟรี ตัวลดครึ่งราคา หรือส่วนลดจากบริษัทการบินไทยเพราะจะต้องบินไปเมืองไทยเพื่อขอพบนายภา ชวน หลีกภัย เพื่อแสดงตัวว่าเป็นนายกสมาคมสื่อมวลชนไทยในนครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา
5. จะหาเงินจากคนไทยในแอลเอเพื่อช่วยคนไทยในแอลเอหรือจะเดินทางเอาเงินไปช่วยเด็กไทยในเมืองไทยเพื่อต้องการโฆษณาแสดงตัวว่าเป็นใหญ่ในสังคมไทยในสหรัฐอเมริกา

และอื่น ๆ อีกมากมาย จากบทความดังกล่าวสามารถสะท้อนให้เห็นถึงบทบาทและหน้าที่ของสื่อมวลชนไทยในแอลเอในการเข้ามาทำหน้าที่ตรงนี้เพื่อต้องการสร้างสถานภาพให้กับตนเองได้อย่างชัดเจนทีเดียว

ผู้วิจัยมิได้คัดเอาข้อมูลที่กล่าวมานี้เพียงข้อมูลเดียวเป็นการสนับสนุนการทำหน้าที่สร้างสถานภาพของสื่อมวลชนไทยในแอลเอ แต่ได้วิเคราะห์เห็นว่า จำนวนของสื่อไทยในแอลเอโดยเฉพาะสื่อสิ่งพิมพ์มีจำนวนมากเกินความจำเป็น เนื้อหาของสื่อดังกล่าวก็ซ้ำกันไปซ้ำกันมา คุณค่าของความสุขของชาวก็น้อยมาก แต่ทำไมหลายต่อหลายคนยังต้องการจะทำหนังสือพิมพ์/นิตยสารในลักษณะเดียวกันนี้อยู่ ทั้ง ๆ ที่ทุกคนต่างยอมรับว่ายังต้อง

มีการพัฒนากันไปอีกนาน ไม่ใช่เหตุผลของความต้องการสร้างสถานภาพให้กับตนเองหรือ  
สื่อสิ่งพิมพ์ไทยในแอลเอจึงได้เกิดขึ้นมากมายขนาดนี้

ผู้วิจัยขอวิเคราะห์ถึงผลดีและผลเสียของการทำหน้าที่ข้อสุดท้ายนี้ของสื่อ  
มวลชนไทยในแอลเอไว้ดังนี้

### ผลดี

เพื่อให้ตนและกลุ่มเป็นที่ยอมรับจากคนในสังคม ผลประโยชน์ที่จะตามมาก็คือ  
ผลทางด้านธุรกิจ และชื่อเสียงเกียรติยศ

### ผลเสีย

จะทำให้สื่อมวลชนนำเสนอเนื้อหาที่มุ่งเน้นไปที่ผลประโยชน์ของผู้ผลิตหรือ  
เจ้าของสื่อเป็นหลัก อันจะทำให้คุณค่าของการทำหน้าที่ประการอื่น ๆ ของสื่อมวลชนด้อยไป  
ผู้รับสารจะถูกปิดกั้นจากข่าวสารที่เป็นประโยชน์อย่างแท้จริง

ในบทที่ 5 นี้ เราได้วิเคราะห์ถึงบทบาทและหน้าที่ของระบบสื่อมวลชนไทยใน  
แอลเออย่างละเอียด โดยผู้วิจัยได้นำเสนอหน้าที่ทั้ง 5 ประการคือ การให้ข่าวสาร การ  
ประสานสัมพันธ์ส่วนต่าง ๆ ของสังคม การถ่ายทอดมรดกทางสังคมจากคนรุ่นหนึ่งไปยังคน  
อีกรุ่นหนึ่ง การให้ความบันเทิง และอีกหน้าที่ที่เพิ่มเติมคือหน้าที่การสร้างสถานภาพ ตลอด  
จนผลดีและผลเสียในการทำหน้าที่แต่ละประการของสื่อมวลชนไทยในนครลอสแอนเจลิส  
สหรัฐอเมริกา ด้วย

จากการวิเคราะห์ถึงบทบาทและหน้าที่ของระบบสื่อมวลชนไทยในแอลเอนี้ จะเห็น  
ว่า สื่อมวลชนไทยในแอลเอพยายามทำหน้าที่หลักทั้ง 4 ประการของการเป็นสื่อมวลชนจะ  
มากบ้างน้อยบ้างในแต่ละข้อขึ้นอยู่กับลักษณะเฉพาะของแต่ละสื่อ หน้าที่ที่เพิ่มเติมซึ่งเป็นผล  
จากการศึกษาในครั้งนี้คือ สื่อมวลชนไทยในแอลเอทำหน้าที่การสร้างสถานภาพให้กับตนเอง  
และกลุ่มโดยใช้ตัวสื่อและเนื้อหาของสื่อเป็นตัวกลางไปยังกลุ่มเป้าหมายคือคนในชุมชนไทย  
แอลเอ ชุมชนไทยในต่างรัฐ ตลอดจนสังคมในเมืองไทย เพื่อให้เป็นที่ยอมรับจากคนใน

สังคมดังที่กล่าวมา บทบาทและหน้าที่ในข้อนี้ สื่อมวลชนไทยในแอลเอเองอาจจะไม่ยอมรับ แต่ผู้วิจัยเชื่อว่าข้อมูลนี้จะ เป็นประโยชน์สำหรับการศึกษาดังโครงสร้างและหน้าที่ของระบบ สื่อมวลชนต่างแดนในกรณีศึกษาอื่น ๆ ต่อไป

การดำเนินงานของสื่อมวลชนไทยในแอลเอทุกประเภทเป็นการแข่งขันทางด้านการค้าที่หวังผลกำไร เพราะฉะนั้นบทบาทและหน้าที่ของสื่อมวลชนไทยในนครลอสแอนเจลิส สหรัฐอเมริกา จึงเป็นไปในทางที่หวังเอาตัวรอดมากกว่าที่จะปฏิบัติตามบทบาทและหน้าที่ในฐานะสื่อมวลชนที่ดี



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย